Guía de inicio rápido

Español

Prinergy Direct 3.0

731-00056C-ES Rev B

www.creo.com

Prinergy Direct 3.0

Guía de inicio rápido

creo™

Copyright

Copyright © 2005 Creo Inc. Reservados todos los derechos.

No se permite la copia, distribución, publicación, modificación o incorporación del presente documento, ya sea total o parcial, sin el consentimiento previo por escrito de Creo. En el caso de que se permita cualquier tipo de copia, distribución, publicación, modificación o incorporación de este documento, no se harán cambios ni se borrarán derechos de autor, leyendas de marca comercial o avisos de copyright.

Ninguna parte de este documento puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, publicada, utilizada con fines comerciales o transmitida de ninguna forma, ni por ningún medio (ya sea electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación u otro) sin previa autorización expresa y por escrito de Creo Inc.

Este documento se distribuye también en PDF (Portable Document Format) de Adobe Systems Incorporated. Está permitida la reproducción de este documento para uso interno a partir del formato PDF. Las copias producidas desde el archivo PDF deben reproducirse por completo.

Marcas comerciales

La marca de Creo, el logotipo de Creo, y los nombres de los productos y servicios de Creo a los que se hace referencia en este documento son marcas comerciales de Creo Inc.

Adobe, Acrobat, Adobe Illustrator, Distiller, Photoshop, PostScript y PageMaker son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Apple, iMac, Power Macintosh, AppleShare, AppleTalk, TrueType, ImageWriter y LaserWriter son marcas comerciales registradas de Apple Computer, Inc. Macintosh es una marca comercial de Apple Computer, Inc., registrada en los EE.UU. y en otros países.

PANTONE, Hexachrome, PANTONE Hexachrome y PANTONE MATCHING SYSTEM son propiedad de Pantone, Inc.

PEARL, PEARLsetter, PEARLhdp, PEARLdry y PEARLgold son marcas comerciales registradas de Presstek, Inc.

XEROX®, The Document Company® y the digital X® son marcas comerciales de XEROX CORPORATION.

Los demás nombres de marcas o productos son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios.

Compatibilidad con la FCC

Cualquier equipo Creo al que se hace referencia en el presente documento cumple los requisitos de la sección 15 de la normativa de la FCC para un dispositivo informático de Clase A. El funcionamiento de un equipo Creo en un área residencial puede ocasionar interferencias en la recepción de TV y radio. El usuario deberá adoptar las medidas necesarias para corregir estas interferencias.

Limitación de responsabilidad

El producto, software o servicios se proporcionan sobre la base “como es” y “en la medida de su disponibilidad”. A no ser que se declare específicamente de otra forma en su contrato, Creo Inc. rehusa explícitamente la concesión de garantías de cualquier tipo, sean estas explícitas o implícitas, incluidas, pero sin limitarse a ellas, cualquier garantía implícita de comerciabilidad, de aptitud para un uso específico y de no violación.

El usuario entiende y está de acuerdo en que Creo, Inc. no será responsable por daños, directos, indirectos, incidentales, especiales, consecuentes o punitivos, incluyendo pero sin estar restringido a, daños por pérdida de ganancias, buen nombre, uso, datos u otras pérdidas intangibles (incluso si Creo ha sido notificada respecto de la posibilidad de dichos daños), que resulten de: (i) el uso o la incapacidad para utilizar el producto o software; (ii) el costo de adquisición de bienes y servicios sustitutivos por la adquisición de cualquier tipo de productos, bienes, datos, software, información o servicios; (iii) acceso no autorizado a modificación de sus productos, software o datos; (iv) declaraciones o conducta de terceras partes; (v) cualquier otro asunto relacionado con el producto, software o servicios.

El texto y las ilustraciones en este documento se presentan para ejemplificación y referencia solamente. Las especificaciones en que se basan están sujetas a cambios. Creo Inc. puede, en cualquier momento y sin previo aviso, introducir cambios en este documento. Creo Inc., en su propio nombre y en el de sus subsidiarias, no asume responsabilidad alguna por errores u omisiones de carácter técnico o editorial que se hagan en este documento y no será responsable por daños incidentales, emergentes, indirectos, o especiales, incluyendo, pero sin estar restringido a, pérdida de uso, pérdida o modificación de datos, retrasos, pérdidas de ganancias o ahorros que puedan resultar del uso de este documento.

Patentes

Este producto se encuentra cubierto por una o más de las siguientes patentes de los EE.UU.:

RE37,376	5,412,737	5,699,174	6,014,471	6,189,452	6,396,422	6,579,660
D478,608	5,420,702	5,699,740	6,016,752	6,191,882	6,407,849	6,587,211
4,558,302	5,420,722	5,708,736	6,043,865	6,204,874	6,409,331	6,589,710
4,743,091	5,459,505	5,713,287	6,060,208	6,205,364	6,414,755	6,590,635
4,992,864	5,473,733	5,742,743	6,063,528	6,208,369	6,422,801	6,593,064
5,049,901	5,481,379	5,764,374	6,063,546	6,214,276	6,425,565	6,601,888
5,113,249	5,488,906	5,771,794	6,072,518	6,217,965	6,430,136	6,605,407
5,132,723	5,508,828	5,785,309	6,090,529	6,252,241	6,435,091	6,609,459
5,155,782	5,509,561	5,802,034	6,093,447	6,252,522	6,441,914	6,611,363
5,157,516	5,517,359	5,813,346	6,096,461	6,255,033	6,443,571	6,618,187
5,177,724	5,519,852	5,818,498	6,098,544	6,260,482	6,450,092	6,628,435
5,208,818	5,576,754	5,854,883	6,107,011	6,266,080	6,456,396	6,632,584
5,208,888	5,579,115	5,861,904	6,112,663	6,266,134	6,471,335	6,637,329
5,247,174	5,583,551	5,861,992	6,115,056	6,267,054	6,476,342	6,637,860
5,249,067	5,592,309	5,875,288	6,116,160	6,268,948	6,476,931	6,640,713
5,283,140	5,594,556	5,894,342	6,121,996	6,270,204	6,477,955	6,641,772
5,291,273	5,600,448	5,900,981	6,130,702	6,283,589	6,493,064	6,641,978
5,305,091	5,608,822	5,934,196	6,134,393	6,295,076	6,494,965	6,646,669
5,323,248	5,615,282	5,946,426	6,136,509	6,299,572	6,503,691	6,648,468
5,325,217	5,625,397	5,947,028	6,137,580	6,318,266	6,509,903	6,652,088
5,339,176	5,625,766	5,958,647	6,147,789	6,328,408	6,511,163	6,654,147
5,343,059	5,636,330	5,966,504	6,158,345	6,336,708	6,520,084	6,660,997
5,355,446	5,649,220	5,969,872	6,159,659	6,340,817	6,530,317	6,661,561
5,359,451	5,650,076	5,973,801	6,164,637	6,352,816	6,541,181	6,665,048
5,359,458	5,652,804	5,986,819	6,165,658	6,353,216	6,544,336	6,665,121
5,367,360	5,680,129	5,995,475	6,180,325	6,366,339	6,545,772	6,670,986
5,384,648	5,691,823	5,996,499	6,181,362	6,371,026	6,550,388	6,684,783
5,384,899	5,691,828	5,998,067	6,181,439	6,377,739	6,564,018	6,704,123
5,412,491	5,696,393	6,003,442	6,186,068	6,387,597	6,567,713	

Creo, Inc.
3.700 Gilmore Way
Burnaby, B.C., Canadá
V5G 4M1
Tel : +1.604.451.2700
Fax: +1.604.437.9891

http://www.creo.com
Interno 731-00056C-ES Rev B

Rev agosto 2005

Contenido

1 Introducción 1

Quién debe utilizar esta guía 2
Dónde obtener más información 2
¿Qué es Prinergy Direct? 3
Línea de productos Prinergy 3
Las partes: cliente y servidor 4

2 Información básica 5

Inicio de Workshop 6
Buscador de trabajos 7
Administrador de trabajos 8
Uso de las plantillas de proceso 9
Panel Plantillas de proceso 9
Inicio de procesos 10
Personalización de Workshop 11

3 Descripción general del flujo de trabajo 13

Flujos de trabajo de Prinergy Direct 14
Flujo de trabajo de importación/exportación típico 14
Flujo de trabajo de montaje impuesto 15

4 Creación de un trabajo 17

Creación de un trabajo 18
Creación de un trabajo 18
Creación de trabajos nuevos 18
Creación de trabajos mediante importación 19
Creación de trabajos previos 20
Creación de hot folders 20
Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo 21
Edición de colores 22
Gestión de las fuentes 23
Adición de una ruta de búsqueda de imágenes 24

5 Adición y procesamiento de archivos 25

Adición de archivos de entrada del cliente 26
Afinado 26
Consideraciones para el afinado 27

6 Pruebas, planchas y fotolitos 29

Creación de pruebas, planchas y fotolitos ... 30
Aspectos a tener en cuenta durante la salida ... 30
Separaciones de color ... 31
Calibrado ... 31
Tramado ... 32
Generación de pruebas de imposición ... 32
Otras formas de imprimir pruebas ... 33
Aprobación ... 33
Creación de planchas o fotolitos ... 34

7 Administración de archivos 35

Archivado de trabajos ... 36
Visualización de información de archivado ... 36
Finalización de trabajos ... 36

8 Control de trabajos 37

Comprobación de procesos activos ... 38
Panel Procesos ... 38
Columnas dinámicas ... 39
Cuadro de diálogo Información de proceso ... 39
Iconos de estado ... 40
Obtención de información acerca de trabajos y elementos ... 40
Comprobación del Administrador de la cola ... 41
Comprobación del historial de trabajo ... 41
Comprobación del historial del sistema ... 42

A Tipos de archivos admitidos 43

Tipos de archivos de entrada ... 44
Tipos de archivos de salida ... 44

Glosario 47

Índice 51

1

Introducción

Quién debe utilizar esta guía 2
¿Qué es Prinergy Direct? 3
Línea de productos Prinergy 3
Las partes: cliente y servidor 4

Quién debe utilizar esta guía

Esta guía está dirigida a aquellas personas que vayan a utilizar el software Prinergy Direct® 3.0 por primera vez. Presenta Prinergy Direct y ayuda a conocer el funcionamiento básico del sistema.

Para utilizar esta guía, es necesario:

- Tener conocimientos prácticos de las operaciones de preimpresión
- Estar familiarizado con el sistema operativo Windows®
- Estar familiarizado con el sistema operativo Macintosh®

En esta guía se presupone que:

- Todo el hardware, el software y los componentes de red del sistema Creo están instalados, configurados y funcionan correctamente.
- Los archivos que se envían al sistema Creo no contienen errores comunes—que normalmente se resuelven durante la comprobación con Preflight—como por ejemplo la ausencia de fuentes y los errores de PostScript®.

Dónde obtener más información

Visite Creo en www.creo.com para obtener documentación, cursos de formación, descargas y contactos de servicio y soporte.



Si desea información completa acerca de Prinergy Workshop, consulte la ayuda en pantalla de Workshop. Contiene explicaciones sobre el funcionamiento de Prinergy Direct, procedimientos de uso paso a paso de Prinergy Direct así como descripciones de las opciones de Prinergy Direct.

Para acceder a la ayuda en pantalla:

- Haga clic en el icono de ayuda  de cualquier cuadro de diálogo.
- En Workshop, en el menú **Ayuda**, seleccione **Ayuda en pantalla**.



En la *Guía de administración del sistema Prinergy* se proporciona una descripción general del sistema Prinergy y se indica cómo configurar el sistema y hacer copias de seguridad.

¿Qué es Prinergy Direct?

Prinergy Direct® es un sistema Prinergy® de gama básica que ofrece:

- un flujo de trabajo basado en montajes para los impresores que ya disponen de una solución de imposición
- una solución de creación de planchas remota para impresoras distribuidas con Prinergy Connect o Prinergy Powerpack®

En ambos casos, Prinergy Direct generas salidas en diversos dispositivos de impresión de pruebas y de salida.



Nota: Cuando una función necesita licencia, deberá adquirirla para habilitar dicha función en Prinergy Direct. Si desea información, consulte con un representante de ventas.

Línea de productos Prinergy

Prinergy Direct forma parte de la línea de productos Prinergy, que incluye:

Prinergy Connect: un sistema de Prinergy con funcionalidad completa dirigido a los impresores comerciales y de publicaciones que requieren procesamiento de páginas, imposición y creación de fotolitos o planchas.

Prinergy Direct: un sistema de Prinergy que acepta entradas impuestas y salidas en una serie de dispositivos de impresión de pruebas y de salidas. Ofrece una solución de creación de planchas remota para los impresores distribuidos o una solución económica para los impresores que ya dispongan de una solución de imposición.

Prinergy Powerpack: un sistema de Prinergy diseñado para impresores de empaquetados offset, flexográficos y de huecograbado.

Director: un sistema de Prinergy que gestiona trabajos y archivos para un procesador de flujo de trabajo independiente, Brisque®.

Prinergy Publish: un sistema de Prinergy configurado para la preparación de páginas. Convierte los archivos de entrada en formatos listos para la producción, que se utilizan en el flujo de trabajo de creación de planchas de salida, a menudo otro sistema Prinergy.

Productos relacionados

Preps®: un software de imposición para la industria de la impresión comercial.

Pandora®: un software de cuadernillos que crea diseños para empaquetados.

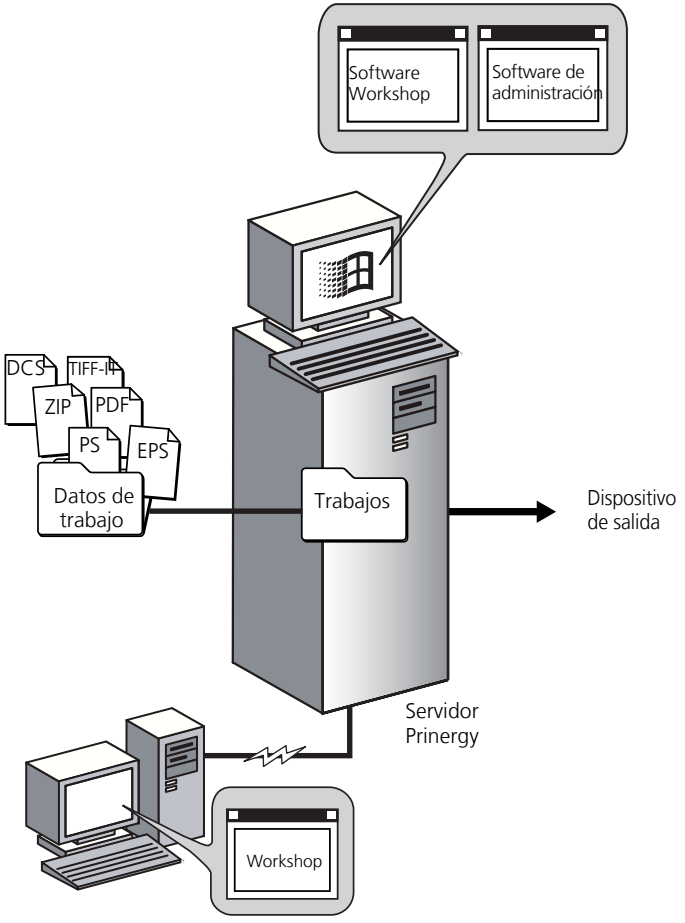
Las partes: cliente y servidor

Un sistema Prinergy Direct estándar incluye un equipo que ejecuta tanto el software servidor como el software cliente. También puede incluir equipos cliente adicionales.

El software del cliente se denomina Workshop. Se trata de la principal interfaz del usuario con el sistema Prinergy Direct. Permite crear, editar y supervisar los trabajos.

Los equipos cliente El software del servidor se denomina Prinergy Server. Coordina las solicitudes de Workshop y mantiene la base de datos Oracle®, en la que se almacena la información sobre los trabajos.

Si desea más información acerca de Prinergy Server, consulte la *Guía de administración del sistema Prinergy*.



2

Información básica

Inicio de Workshop 6
Buscador de trabajos 7
Administrador de trabajos 8
Uso de las plantillas de proceso 9
Personalización de Workshop 11

Inicio de Workshop



Para iniciar Workshop:

1. Haga doble clic en el icono Workshop del escritorio del equipo cliente.

   Se abre el cuadro de diálogo Conectar al servidor.

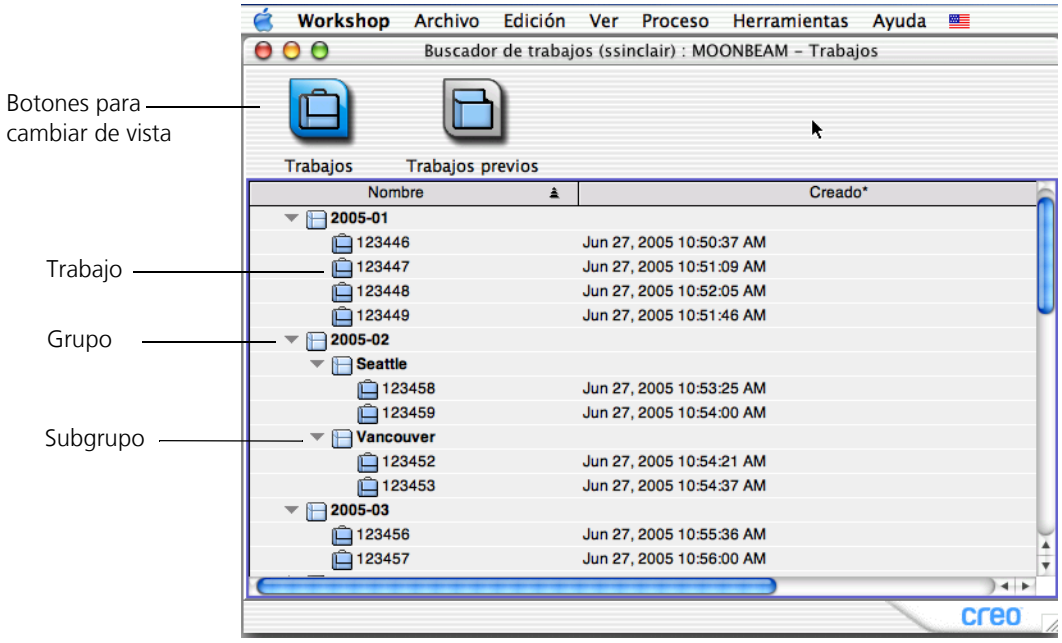
   Pase por alto el botón **Actualizar**. En Prinergy Direct siempre está visible porque Prinergy Direct no instala los plug-ins de Creo para Acrobat. En Prinergy Direct, sólo es necesario efectuar la actualización la primera vez que se inicia Workshop después de instalarlo. Si desea información, consulte la ayuda en pantalla de Workshop.

2. En el cuadro **Nombre de usuario**, escriba su nombre de usuario.
3. En el cuadro **Contraseña**, escriba su contraseña.
4. Haga clic en **Conexión**.

   Se abre el Buscador de trabajos. Ya puede empezar a utilizar Workshop.

Buscador de trabajos

El Buscador de trabajos es la primera ventana que se abre al iniciar Workshop.

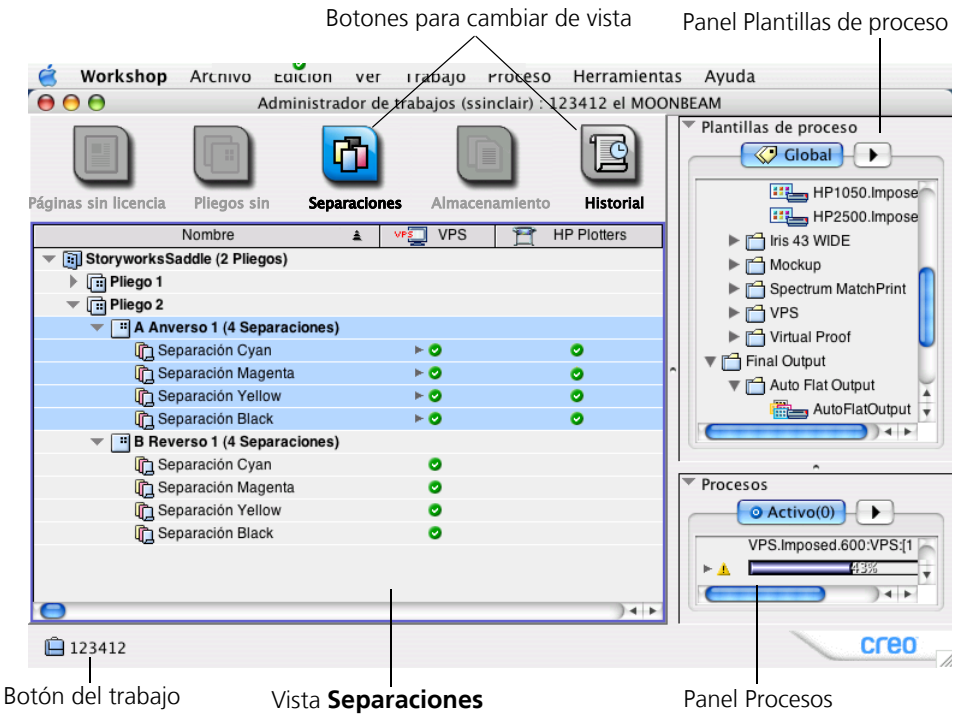


En el Buscador de trabajos, puede crear trabajos, abrirlos y organizarlos en grupos.

El Buscador de trabajos tiene dos vistas: la vista **Trabajos** y la vista **Trabajos previos**. Un trabajo previo es similar a un trabajo, pero se utiliza para gestionar los trabajos exportados o como plantilla para almacenar elementos que se utilizan en más de un trabajo. Véase Creación de trabajos previos en la página 20.

Administrador de trabajos

El Administrador de trabajos se abre al hacer doble clic en un trabajo en el Buscador de trabajos.



El Administrador de trabajos es dónde se trabaja con los trabajos. Los botones que se encuentran a lo largo del margen superior del Administrador de trabajos permiten seleccionar las siguientes vistas:

Separaciones: muestra información acerca de las separaciones individuales de un trabajo. Puede ver las separaciones, generar pruebas y generar salidas finales.

Almacenar: enumera todos los archivos que se archivaron con el trabajo. Puede ver el estado de almacenamiento de los archivos del trabajo y efectuar operaciones de archivado, vaciado y recuperación. Es necesario disponer de una licencia adicional.

Historial: muestra el historial detallado de un trabajo.

Uso de las plantillas de proceso

Una plantilla de proceso es un archivo que contiene un conjunto de opciones y parámetros que indica a Prinergy Direct el modo de llevar a cabo un proceso. Las plantillas de proceso pueden ayudarle a automatizar tareas repetitivas. Puesto que la configuración está predefinida, el uso de las plantillas de proceso ahorra tiempo y proporciona resultados coherentes.

Las plantillas de proceso incluyen:

- Afinado
- Prueba de plan de imposición (salida)
- Salida final
- Importación
- Archivado, vaciado y recuperación (con licencia)

Panel Plantillas de proceso

Todas las plantillas de proceso están enumeradas en el panel Plantillas de proceso del Administrador de trabajos.

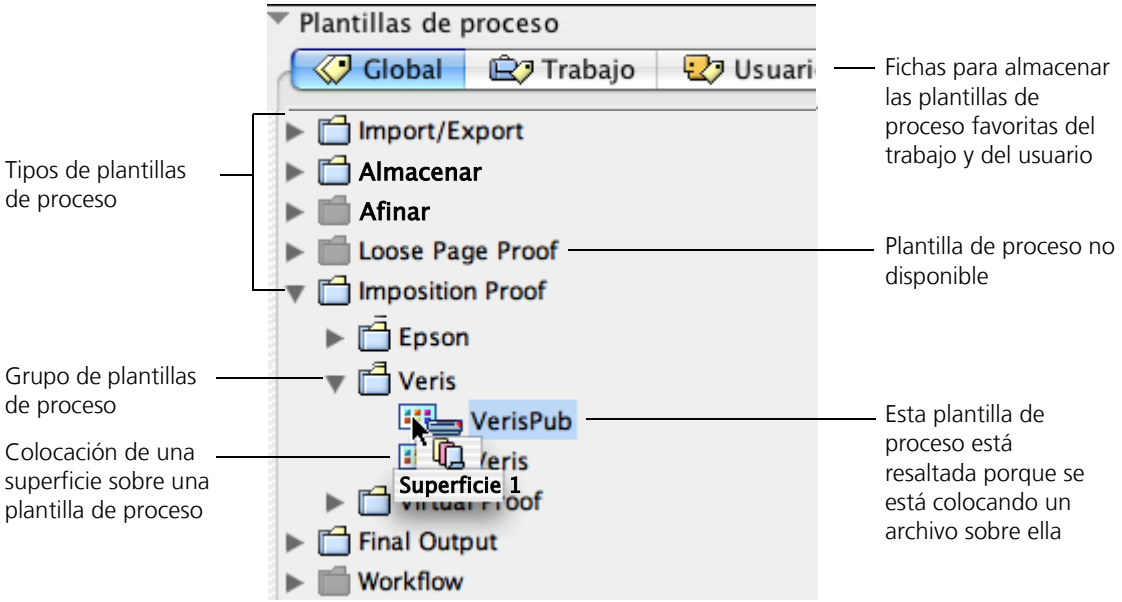
Las plantillas de proceso de Un sistema Prinergy puede tener muchas plantillas de proceso, cada una de ellas adaptada a una determinada situación. Para acceder directamente a sus plantillas de proceso favoritas, agréguelas a las fichas Trabajo o Usuario del panel Plantillas de proceso. Véase Configurar los favoritos de los trabajos y del usuario en la página 12.

Disponibilidad de las plantillas de proceso

Las plantillas de proceso sólo están disponibles cuando se selecciona el elemento al que se le va a aplicar la plantilla de proceso.

Mientras no haya ningún elemento seleccionado, las plantillas de proceso no están disponibles. Aparecen en gris y no pueden iniciarse. Por ejemplo, al abrir por primera vez un trabajo, no hay plantillas de proceso disponibles.

Al seleccionar un elemento, se habilitan las plantillas de proceso apropiadas para dicho elemento. Aparecen en color y se pueden iniciar a partir de los elementos seleccionados. Por ejemplo, al seleccionar un pliego, se habilitan las plantillas de proceso de prueba de imposición.



Inicio de procesos

Una de las tareas más comunes de Workshop es el inicio de procesos. Prácticamente todos los elementos se someten a algún tipo de proceso. Por ejemplo, afinar los archivos de entrada, generar pruebas, realizar fotolitos o planchas y archivar archivos de trabajo.

En general, los procesos se inician seleccionando los elementos que se desea procesar y la plantilla con la que se quieren procesar. Por ejemplo, arrastre una imposición sobre una plantilla de proceso de prueba de imposición.

El panel Plantillas de proceso también incluye plantillas de flujo de trabajo.

Para iniciar un proceso:

1. Seleccione los archivos.
2. Arrastre la selección al panel Plantillas de proceso y colóquela sobre la plantilla de proceso.



Sugerencia: También puede hacer clic con el botón secundario en la selección y seleccionar la plantilla de proceso en los menús desplegables. O hacer clic con el botón secundario en la plantilla de proceso del panel Plantillas de proceso y seleccionar **Iniciar procesamiento**.

3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, modifique las opciones que considere oportuno.

   Si lo desea, modifique la plantilla de proceso antes de iniciar el proceso. Para ello, haga clic en **Editar plantilla de proceso**, modifique la plantilla y haga clic en **Aceptar**.
4. Haga clic en **Aceptar** para iniciar el procesamiento.

Personalización de Workshop

Puede personalizar Workshop y la información que muestra.

Configuración de las preferencias de Workshop

Puede controlar la presentación de la información en Workshop modificando las opciones del cuadro de diálogo Preferencias de Workshop.

Dado que Workshop guarda los archivos de preferencias por el ID de conexión a la estación de trabajo, el sistema mantiene las preferencias individuales incluso aunque comparta la estación de trabajo con otros operarios. Si utiliza más de una estación de trabajo, se guarda un archivo de preferencias único en cada estación.

Para abrir el cuadro de diálogo Preferencias de Workshop, seleccione **Editar > Preferencias**.

Mostrar y ocultar columnas

El cuadro de diálogo **Columnas visibles** le permite elegir las columnas de información que desea ver en el Buscador de trabajos o en los distintos paneles del Administrador de trabajos.

Para mostrar u ocultar columnas, seleccione **Ver > Columnas visibles**.

Al ejecutar determinados procesos, Prinergy Direct inserta automáticamente columnas con información acerca de los procesos. Véase Comprobación del Administrador de la cola en la página 41.

Ordenar listas por otros criterios

Para ordenar las entradas de una lista por otros criterios, haga clic en otro encabezado de columna.

Por ejemplo, haga clic en el encabezado de columna **Fecha de afinado** para ordenar por la fecha de afinado del archivo.

Hacer clic en los triángulos para mostrar u ocultar listas

Para mostrar una lista, haga clic en el triángulo orientado hacia la derecha . Para ocultarla, haga clic en el triángulo orientado hacia abajo .

Configurar los favoritos de los trabajos y del usuario

Puede colocar las plantillas de proceso que utiliza con más frecuencia en las fichas **Trabajo** y **Usuario** del panel Plantillas de proceso. Las plantillas de proceso de la ficha **Trabajo** están disponibles para todas las personas involucradas en el trabajo. Las plantillas de proceso de la ficha **Usuario** están disponibles sólo para el usuario que las crea para cualquier trabajo. Véase Panel Plantillas de proceso en la página 9.

Para agregar plantillas de proceso a las fichas **Trabajo** o **Usuario**, en el menú **Trabajo**, seleccione **Administrar los favoritos del usuario/trabajo**.

3

Descripción general del flujo de trabajo

Flujos de trabajo de Prinergy Direct 14
Flujo de trabajo de importación/exportación típico 14
Flujo de trabajo de montaje impuesto 15

Flujos de trabajo de Prinergy Direct

En Prinergy Direct, puede elegir entre estos dos flujos de trabajo:

- Un flujo de trabajo de importación/exportación que acepta trabajos exportados para generar la salida
- Un flujo de trabajo de montaje impuesto que acepta montajes impuestos para generar la salida

Flujo de trabajo de importación/exportación típico

En un flujo de trabajo de importación/exportación típico, un sistema Prinergy crea un trabajo para que otro sistema Prinergy lo imprima.

Este tipo de flujo de trabajo también se denomina radial. Habitualmente, Prinergy Connect o Prinergy Powerpack están en la ubicación central y Prinergy Direct está en la ubicación radial.

El flujo de trabajo de importación/exportación implica las siguientes etapas:

1. En el sistema Prinergy central, cree el trabajo y déjelo listo para generar las pruebas.
2. Genere las pruebas.

   Las pruebas pueden verse en la pantalla o imprimirse

   Véase *Capítulo 6, Pruebas, planchas y fotolitos.*
3. Exporte el trabajo y envíe el archivo .zip al sistema Prinergy remoto.
4. En el sistema Prinergy remoto, importe el archivo .zip.

   En Prinergy Direct, el trabajo sólo puede importarse a través de una hot folder. Defina un trabajo previo con una hot folder asociada a una plantilla de importación. A continuación, coloque el trabajo exportado en la hot folder. Prinergy Direct crea el trabajo automáticamente.

   Véase Creación de trabajos mediante importación en la página 19.
5. Genere la salida en planchas o fotolitos.

   Véase Creación de planchas o fotolitos en la página 34.
6. En la ubicación central, archive el trabajo.

   Véase Archivado de trabajos en la página 36.

Flujo de trabajo de montaje impuesto

Prinergy Direct afina montajes impuestos en pliegos para generar la salida.

El flujo de trabajo de montaje impuesto tiene tres etapas:

1. En Preps, Pandora, InDesign u otro software, cree un montaje impuesto.
2. En Prinergy Direct, cree un trabajo con una hot folder asociada a una plantilla de proceso de afinado.

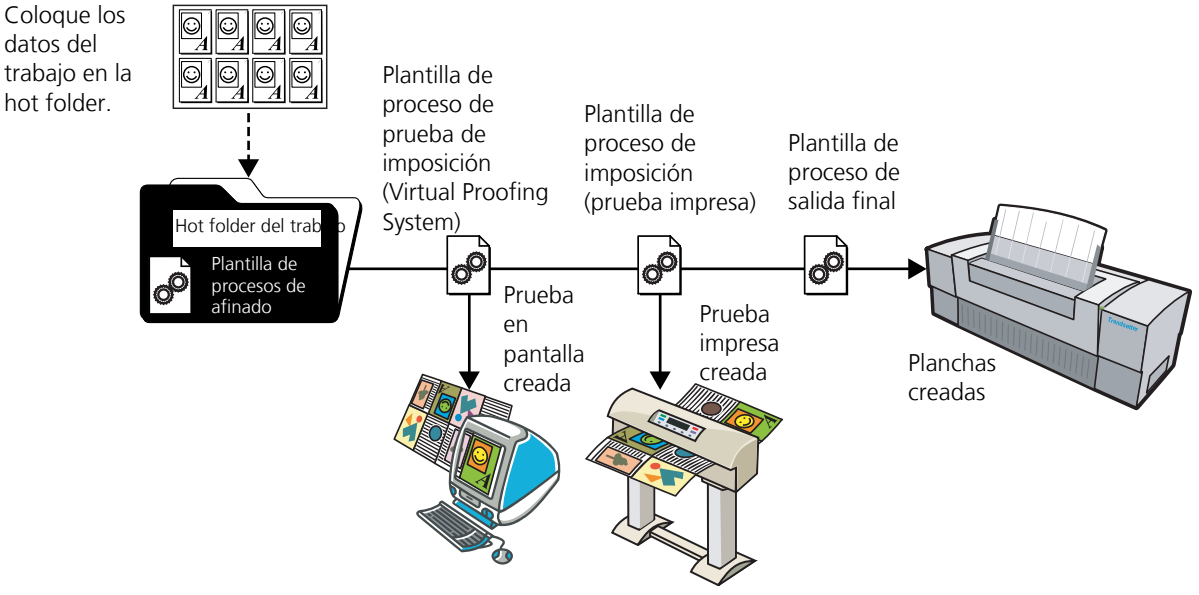
   Véase *Capítulo 4, Creación de un trabajo.*
3. Coloque los archivos en la hot folder.

   Prinergy Direct los afina automáticamente en pliegos. Véase *Capítulo 5, Adición y procesamiento de archivos.*
4. Genere una prueba de imposición.

   Véase *Capítulo 6, Pruebas, planchas y fotolitos.*
5. Genere la salida en planchas o fotolitos.

   Véase *Capítulo 6, Pruebas, planchas y fotolitos.*
6. Archive el trabajo.

   Véase *Capítulo 7, Administración de archivos.*



4 Creación de un trabajo

Creación de un trabajo 18
Creación de un trabajo 18
Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo 21
Edición de colores 22
Gestión de las fuentes 23
Adición de una ruta de búsqueda de imágenes 24

Creación de un trabajo

Para crear un trabajo, lleve a cabo las siguientes tareas:

1. Cree un trabajo.

   Véanse Creación de un trabajo en la página 18 y Creación de trabajos previos en la página 20.

2. Defina los atributos y el estado del trabajo.

   Véase Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo en la página 21.

3. Agregue información sobre los colores, si fuese necesario.

   Véase Edición de colores en la página 22.

4. Agregue una ruta de búsqueda de fuentes, si fuese necesario.

   Véase Gestión de las fuentes en la página 23.

5. Defina una ruta de búsqueda de imágenes, si fuese necesario.

   Véase Adición de una ruta de búsqueda de imágenes en la página 24.

Creación de un trabajo

Para empezar a trabajar, debe crear un trabajo. Puede crear un trabajo completamente nuevo o puede importar un trabajo exportado.

Creación de trabajos nuevos

Para crear un trabajo:

- En el Buscador de archivos, en el menú **Archivo**, seleccione **Nuevo trabajo**.

Uso de un trabajo de plantilla

Al crear un trabajo, puede copiar información de configuración de un trabajo o un trabajo previo existente. El trabajo o trabajo previo existente se denomina trabajo de plantilla.

Puede copiar distintos tipos de información de configuración, como las hot folder y las rutas de búsqueda de imágenes.

Para utilizar un trabajo de plantilla:

- En el cuadro de diálogo Crear trabajo, seleccione **Opciones** y, a continuación, **Trabajo de plantilla**.

Creación de trabajos mediante importación

Puede crear trabajos mediante la importación de un trabajo exportado desde otro sistema Prinergy Direct. La exportación es un archivo .zip. Las plantillas de proceso de importación controlan las opciones de importación.

Prinergy Direct puede crear un trabajo automáticamente cada vez que se coloca un archivo de exportación en una determinada carpeta.

El trabajo se crea en la raíz del servidor en el que reside el trabajo previo y toma su nombre del archivo exportado.

Para definir la importación de un trabajo previo:

1. Cree un trabajo previo. Véase Creación de trabajos previos en la página 20.
2. En el trabajo previo, cree una hot folder y configúrela para que agregue y procese los archivos mediante una plantilla de proceso de importación. Véase Creación de hot folders en la página 20.

Para crear cada trabajo:

- Coloque el trabajo exportado en la hot folder.

Importación incremental

También puede importar trabajos parciales a trabajos existentes. Para aceptar un trabajo parcial, debe tomar un trabajo existente y definir una hot folder del tipo agregar y procesar vinculada a una plantilla de proceso ImportIncremental. Al colocar la exportación en la hot folder, Prinergy Direct agrega los archivos importados al trabajo.

Creación de trabajos previos

Un trabajo previo es similar a un trabajo, pero se utiliza para almacenar elementos que se emplean en varios trabajos.

Los trabajos previos son útiles por las siguientes razones:

- Permiten crear trabajos automáticamente mediante la colocación de trabajos exportados en hot folders de trabajos previos. Véase Creación de un trabajo en la página 18.
- Constituyen una ubicación para recopilar elementos que se utilizan en distintos trabajos como, por ejemplo, logotipos Véase Uso de un trabajo de plantilla en la página 18.

Los trabajos previos se pueden ver en la vista **Trabajos previos** del Buscador de trabajos.

Para crear un trabajo previo:

1. En el Buscador de trabajos, haga clic en **Trabajos previos.**
2. En el menú **Archivo**, seleccione **Nuevo trabajo previo**.

Creación de hot folders

Las hot folders automatizan el flujo de trabajo puesto que, al colocar archivos en ellas, realizan operaciones automáticas.

Se pueden crear dos tipos de hot folders: hot folders que sólo agregan archivos a un trabajo y hot folders que además inician un proceso en los archivos agregados.

Cuando una hot folder inicia un proceso en los archivos es porque tiene asociada una plantilla de proceso. Al agregar archivos a la hot folder, Prinergy Direct procesa automáticamente los archivos con arreglo a lo especificado en la plantilla de proceso.

Algunos de los usos comunes de las hot folders son:

- Importar trabajos exportados. Véase Creación de un trabajo en la página 18.
- Agregar y afinar archivos de entrada. Véase Adición de archivos de entrada del cliente en la página 26. Por ejemplo, si escribe PostScript directamente desde un software de autoedición en una hot folder de adición de archivos de entrada, los archivos se agregan automáticamente al trabajo al que está asociada la hot folder.

Para crear hot folders para un trabajo:

1. Abra el trabajo.
2. En el menú **Trabajo**, seleccione **Administrar hot folders**.
3. En el cuadro de diálogo Administrar hot folders para el trabajo, haga clic en **Agregar**.
4. En el cuadro de diálogo Crear hot folder para el trabajo, seleccione una de las siguientes opciones:
   - Si se trata de una hot folder de adición de archivos de entrada, seleccione **Agregar sólo archivos de entrada**.
   - Si se trata de una hot folder de adición y procesamiento de archivos, seleccione **Agregar y procesar archivos**.
5. Si va a crear una hot folder de adición y procesamiento de archivos, busque y seleccione la plantilla de proceso que desea enlazar a la hot folder.
6. Si lo desea, cámbiele el nombre.
7. Haga clic en **Aceptar**.
8. Haga clic en **Cerrar**.

Puede confirmar que la hot folder se ha creado utilizando un navegador de archivos para desplazarse hasta la carpeta del trabajo.

Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo

Aunque Prinergy Direct genera automáticamente la mayor parte de la información de los trabajos, es posible definir algunos atributos opcionales. Los atributos de un trabajo pueden definirse durante la creación del trabajo o, posteriormente, desde el Buscador de trabajos. Los atributos de un trabajo incluyen:

- Hora y fecha de vencimiento de prueba y hora y fecha de vencimiento de salida final
- Código del trabajo
- Estado del trabajo, desde Creado hasta Completado

Para definir los atributos y el estado de un trabajo:

➢ En el Buscador de trabajos, en el menú **Editar**, seleccione **Modificar atributos del trabajo**.

Edición de colores

Prinergy Direct almacena información acerca de los colores planos. Las bibliotecas PANTONE® son una función estándar de Prinergy Direct. Cada biblioteca consta de definiciones de colores para más de 15.000 colores PANTONE.

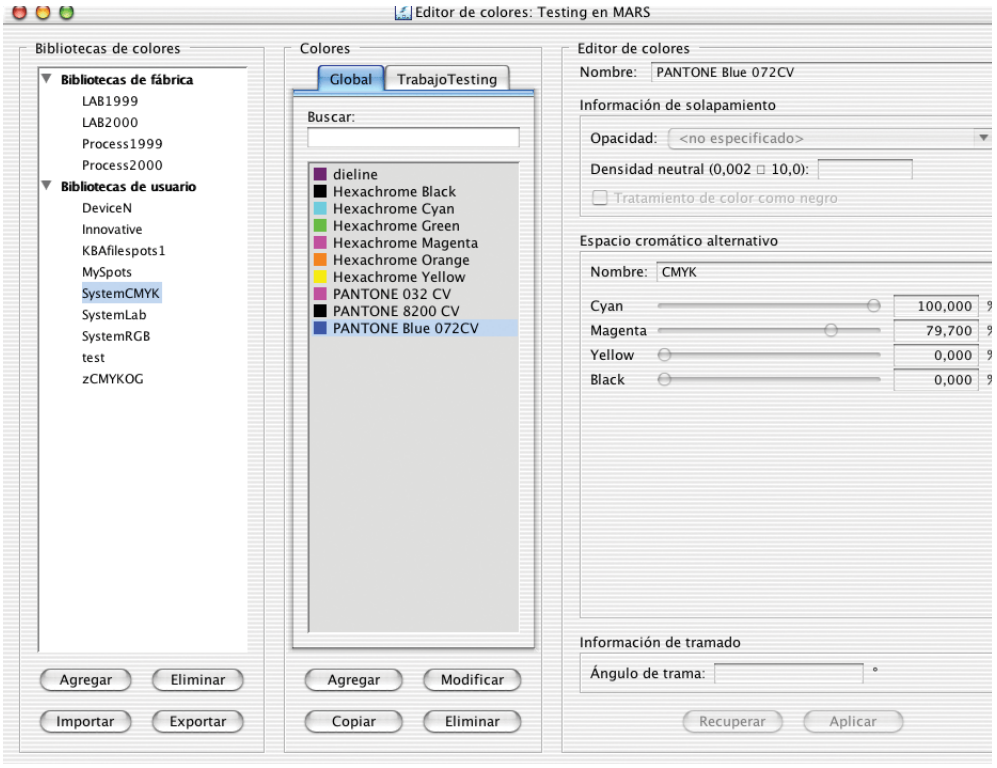
Cada biblioteca de colores se asocia a un espacio cromático, como RGB, CMYK, o L*a*b, que posteriormente se asocia a un perfil ICC.

Al agregar un archivo a Prinergy Direct y afinarlo, Prinergy Direct reconoce el nombre de color PANTONE, lo compara con el color PANTONE de la biblioteca PANTONE y utiliza la receta de colores almacenada en ella.

Puede reemplazar la definición de un color PANTONE en Prinergy Direct de forma global o por trabajo.

Para agregar una definición de color:

➢ En el menú **Herramientas**, seleccione **Editor de colores**.



Gestión de las fuentes

Las fuentes deben estar incrustadas en los archivos de entrada. Si no hay fuentes incrustadas en los archivos de entrada, es necesario incrustar la información de fuentes para el proceso de afinado. Para hacerlo, las fuentes deben estar en formato PFA, que no es uno de los formatos estándar proporcionados por los proveedores de fuentes.

Si las fuentes ya están incrustadas en los archivos de entrada, o si sólo hacen referencia a las 193 fuentes básicas de Adobe® que se incluyen con Prinergy Direct en formato PFA, no necesitará utilizar el conversor de fuentes ni definir una ruta de búsqueda de fuentes.

Si no es así, utilice primero un conversor de fuentes para convertir las fuentes al formato PFA y agregarlas a Prinergy Direct y, a continuación, agregue una ruta de búsqueda de fuentes al trabajo de Prinergy Direct. Hágalo antes de afinar los archivos de entrada.

El conversor de fuentes contiene dos fichas: la ficha **Global** y la ficha **Trabajo**. Las fuentes de la ficha **Global** se almacenan en el servidor principal y están disponibles para todos los trabajos. Las fuentes de la ficha **Trabajo** se almacenan en la carpeta de trabajo y sólo están disponibles para el trabajo en cuestión.

La ruta de búsqueda de fuentes especifica la ubicación de las fuentes. Al crear un trabajo puede copiar la ruta de búsqueda de fuentes de un trabajo existente o bien se puede definir la ruta más adelante, en el Administrador de trabajos.

Para convertir fuentes:

- En el menú **Herramientas**, seleccione **Conversor de fuentes**.

Para definir la ruta de búsqueda de fuentes:

- En el Administrador de trabajos, en el menú **Trabajo**, seleccione **Ruta de búsqueda de fuentes**.

Adición de una ruta de búsqueda de imágenes

Si desea sustituir imágenes de alta resolución por imágenes de baja resolución mediante OPI, debe introducir una ruta de búsqueda de imágenes para el trabajo de modo que Prinergy Direct pueda encontrar los archivos de imágenes.

Al crear el trabajo, puede copiar la ruta de búsqueda de imágenes de un trabajo existente o bien definir la ruta más adelante, en el Administrador de trabajos. Debe definir la ruta de búsqueda de imágenes antes de afinar los archivos de entrada.

Para definir la ruta de búsqueda de imágenes:

- En el Administrador de trabajos, en el menú **Trabajo**, seleccione **Ruta de búsqueda de imágenes**.

5

Adición y procesamiento de archivos

Adición de archivos de entrada del cliente....26
Afinado 26
Consideraciones para el afinado....27

Adición de archivos de entrada del cliente

Una vez creado el trabajo, puede agregar archivos del cliente desde cualquier servidor o disco que Prinergy Direct pueda leer.

Nota: Si ha importado un trabajo, no es necesario agregarle archivos de entrada.

En Prinergy Direct, los archivos de entrada se agregan mediante una hot folder y se afinan en el momento de agregarlos. Prinergy Direct sólo acepta montajes impuestos.

Para agregar archivos de entrada automáticamente mediante una hot folder:

1. Cree una hot folder para el trabajo. Véase Creación de hot folders en la página 20.
2. Configure la hot folder para que procese los archivos y seleccione la plantilla de proceso que desea utilizar.
3. Con un explorador de archivos, arrastre y copie los archivos de entrada desde su ubicación original a la hot folder situada en **<carpeta de trabajo>\HotFolders**.

   También puede imprimir un archivo de entrada directamente desde el software creativo en la hot folder.

Afinado

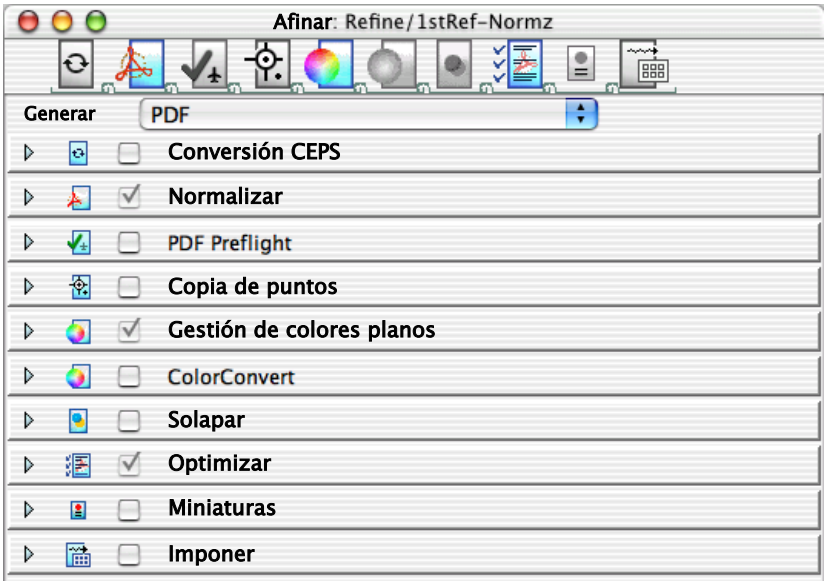
El proceso de afinado convierte los archivos PostScript, EPS y PDF en cuadernillos de los que Prinergy Direct puede generar la salida.

En Prinergy Direct, el afinado tiene lugar automáticamente al agregar los archivos a la hot folder. Véase Adición de archivos de entrada del cliente en la página 26. El afinado sólo es aplicable si se agregan montajes impuestos a Prinergy Direct, pero no al importar un trabajo.

Consideraciones para el afinado

La plantilla de proceso de afinado controla cómo afinar los trabajos y los pasos opcionales que se ejecutan. En la plantilla de proceso de afinado, cada paso tiene su propia sección.

Secciones de la plantilla de proceso de afinado



Nota: Aunque las secciones **Conversión CEPS**, **PDF Preflight**, **Solapar** y **Miniaturas** están visibles, no son aplicables en Prinergy Direct.

La plantilla de proceso de afinado consta de las siguientes secciones:

- La sección **Normalizar** controla la conversión de archivos PostScript y EPS en archivos PDF que Prinergy Direct pueda procesar.
- La sección **Copia de puntos** define cómo Prinergy Direct gestiona los archivos de copia de puntos. Puede definir el valor que desee para la resolución de los archivos de copia de puntos con el objetivo, por ejemplo, de respetar la resolución del dispositivo de salida.
- La sección **Gestión de colores planos** define si Prinergy Direct convierte los colores planos en colores de proceso y si Prinergy Direct utiliza las definiciones de color incrustadas en el archivo o las especificadas en las bibliotecas de colores.

- La sección **ColorConvert** define el modo en que Prinergy Direct gestiona las sobreimpresiones y utiliza los perfiles ICC para transformar los datos de colores del espacio cromático de entrada al espacio cromático de salida.
- La sección **Optimizar** define el modo en que Prinergy Direct optimiza las imágenes de alta resolución de los archivos de entrada y si genera o no versiones alternativas de baja resolución de las imágenes.
- La sección **Imponer** define cómo gestiona Prinergy Direct automáticamente la imposición tras el proceso de afinado.



Nota: en Prinergy Direct, debe seleccionar **Considerar los archivos de entrada como archivos de colores planos** en la sección **Imponer** cuando esté utilizando un flujo de trabajo basado en montajes. Véase Flujo de trabajo de montaje impuesto en la página 15.

6

Pruebas, planchas y fotolitos

Creación de pruebas, planchas y fotolitos 30
Aspectos a tener en cuenta durante la salida.....30
Generación de pruebas de imposición.....32
Otras formas de imprimir pruebas 33
Aprobación.....33
Creación de planchas o fotolitos 34

Creación de pruebas, planchas y fotolitos

Puede generar pruebas de imposiciones.

En Prinergy Direct, puede generar pruebas de cualquiera de las siguientes maneras:

Durante el proceso de impresión de pruebas, puede aprobar o rechazar imposiciones.

Tras revisar las pruebas, puede generar la salida final en forma de planchas o fotolitos.

Durante la generación de pruebas o la salida final, puede:

- Gestionar el color de las salidas
- Configurar el calibrado
- Configurar la trama

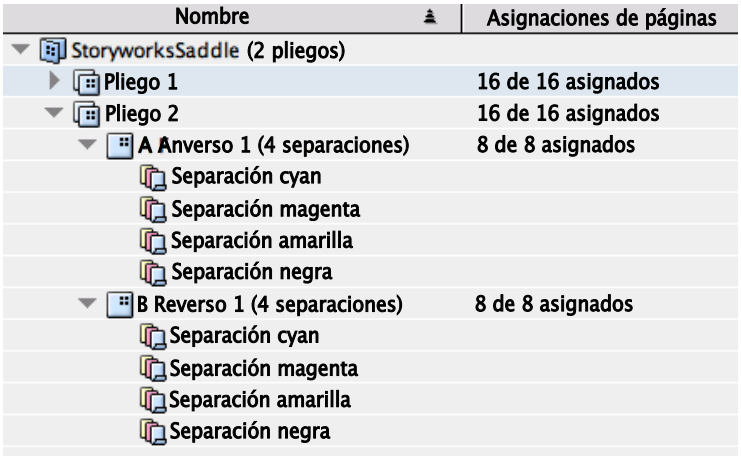
Aspectos a tener en cuenta durante la salida

Al generar pruebas o salidas finales de imposición, debe tener en cuenta lo siguiente:

- Separaciones cromáticas
- Calibrado
- Trama

Separaciones de color

Puede comprobar las separaciones cromáticas en la vista **Separaciones**.



Calibrado

Al generar salidas, la calibración se controla en la sección **Calibrado y trama** de la plantilla de proceso de salida.

El calibrado es necesario para controlar los tonos en la hoja de impresión. Los valores tonales pueden cambiar durante el proceso de reproducción de impresión debido a la ganancia de punto, cuando el tamaño de los puntos de semitonos cambia. El calibrado permite manipular el tamaño exacto de los puntos en las planchas de impresión, a fin de controlar el equilibrio de grises y la saturación de los tonos en la hoja de impresión. Para crear, aplicar y gestionar curvas de calibrado que controlen la reproducción tonal en la prensa, puede utilizar el software Harmony.

Si desea más información acerca de Harmony, consulte la *Guía del usuario de Harmony*.

Tramado

Al generar salidas, el calibrado se controla en la sección **Calibrado y trama** de la plantilla de proceso de salida.

También puede especificar la información de trama de estas formas:

- Incluir la información de trama en el archivo PDF generado por otro software
- Especificar la información de trama en la plantilla de proceso de salida

Generación de pruebas de imposición

Si desea verificar una imposición antes de imprimirla, puede crear pruebas impuestas en un sistema de impresión de pruebas para ver los resultados.

Para generar pruebas de imposición, utilice la plantilla de proceso de prueba de planes de imposición.

Para generar pruebas de imposición:

1. Seleccione el pliego en el panel Planes de imposición de la vista **Separaciones**.
2. Arrastre la selección sobre una plantilla de proceso de pruebas de imposición del panel Plantillas de proceso.

   Si desea más información, consulte Inicio de procesos en la página 10.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar**.

Otras formas de imprimir pruebas

También puede generar pruebas con otros métodos que no requieran generar pruebas impresas.

Software Virtual Proofing System

Puede utilizar Creo Virtual Proofing System para generar una prueba en pantalla de un trabajo en el equipo cliente. Utilice Virtual Proofing System para comprobar el respaldo, las mediciones de medianiles, las sangres, los registros, las marcas, las separaciones cromáticas, los solapamientos y el diseño.

Para generar una prueba virtual, seleccione los elementos que desea probar e inicie una plantilla de proceso configurada para la impresión de pruebas virtuales.



Si desea información acerca del uso de Virtual Proofing System, consulte la *Guía del usuario de Virtual Proofing System*.

Aprobación

Puede registrar la aprobación o el rechazo de todas las pruebas que cree. Por ejemplo, si imprime una prueba de contenido para un cliente, puede indicar su aprobación antes de realizar una prueba contractual. Para poder aprobar la prueba, debe generarla.

Tras definir el estado de aprobación, en la columna correspondiente al proceso de prueba aparecerá un icono de aprobación  o rechazo .

Creación de planchas o fotolitos

Para crear planchas o fotolitos, utilice una plantilla de proceso de salida final. La plantilla de proceso que seleccione contiene las opciones que determinan el resultado.

Para crear fotolitos o planchas:

1. Seleccione el pliego en el panel Planes de imposición de la vista **Pliegos**.
2. Arrastre los elementos seleccionados sobre una plantilla de proceso de salida final del panel Plantillas de proceso.

   Si desea más información, consulte Inicio de procesos en la página 10.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar**.

7

Administración de archivos

Archivado de trabajos 36
Finalización de trabajos 36

Archivado de trabajos

Tras terminar un trabajo, archive los archivos del trabajo y, a continuación, vacíelos para liberar espacio en el disco. Si posteriormente necesita los archivos, podrá recuperarlos.

Puede archivar, vaciar y recuperar trabajos sólo si tiene licencia para Archiver en el sistema.

El archivado, el vaciado y la recuperación de los archivos de un trabajo se controlan mediante las plantillas de proceso de archivado, vaciado y recuperación.

Para archivar un trabajo:

1. En el Administrador de trabajos, seleccione el botón del trabajo situado en el margen inferior de la ventana.
2. Arrastre la selección sobre una plantilla de proceso de archivado del panel Plantillas de proceso.

   Si desea más información, consulte Inicio de procesos en la página 10.
3. En el cuadro de diálogo Iniciar proceso, haga clic en **Aceptar**.



Si desea más información acerca del archivado, consulte la *Guía de administración del sistema Prinergy*.

Visualización de información de archivado

Después de archivar, utilice la vista **Almacenar** del Administrador de trabajos para ver la información de archivado de los archivos de un trabajo. La vista Almacenar es una función con licencia.

Puede visualizar información sobre los medios de almacenamiento extraíbles del sistema a través del Administrador de medios, al que puede acceder desde el menú **Herramientas**.

Finalización de trabajos

Un trabajo o trabajo previo puede tener el estado Completado para indicar que está inactivo. Puede definir el estado de un trabajo o un trabajo previo como Completado de forma manual desde el Buscador de trabajos o de forma automática como parte del vaciado de un trabajo completo. Véase Definición de los atributos del trabajo y el estado del trabajo en la página 21.

8

Control de trabajos

Comprobación de procesos activos 38
Obtención de información acerca de trabajos y elementos 40
Comprobación del Administrador de la cola.....41
Comprobación del historial de trabajo.....41
Comprobación del historial del sistema 42

Comprobación de procesos activos

Puede ver información acerca de los procesos activos en las siguientes áreas:

- Panel Procesos
- Columnas dinámicas
- Cuadro de diálogo Información de proceso

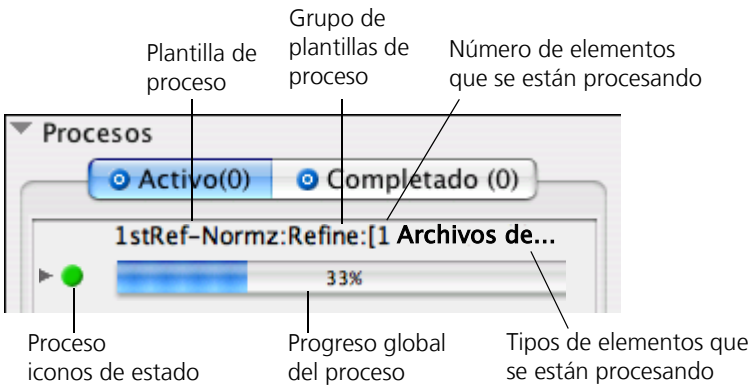
Panel Procesos

Al empezar a procesar un elemento, el proceso activo se muestra en el panel Procesos. Este panel, visible en todas las vistas del Administrador de trabajos, contiene una lista de todos los procesos activos y completados correspondientes a un determinado trabajo.

El panel Procesos está formado por dos fichas:

- **Activo**: muestra los procesos en curso.
- **Completado**: muestra todos los procesos que han finalizado satisfactoriamente, con advertencias o errores, que han fallado o se han detenido antes de finalizar.

De forma predeterminada, los procesos aparecen en el panel Procesos en el siguiente formato:

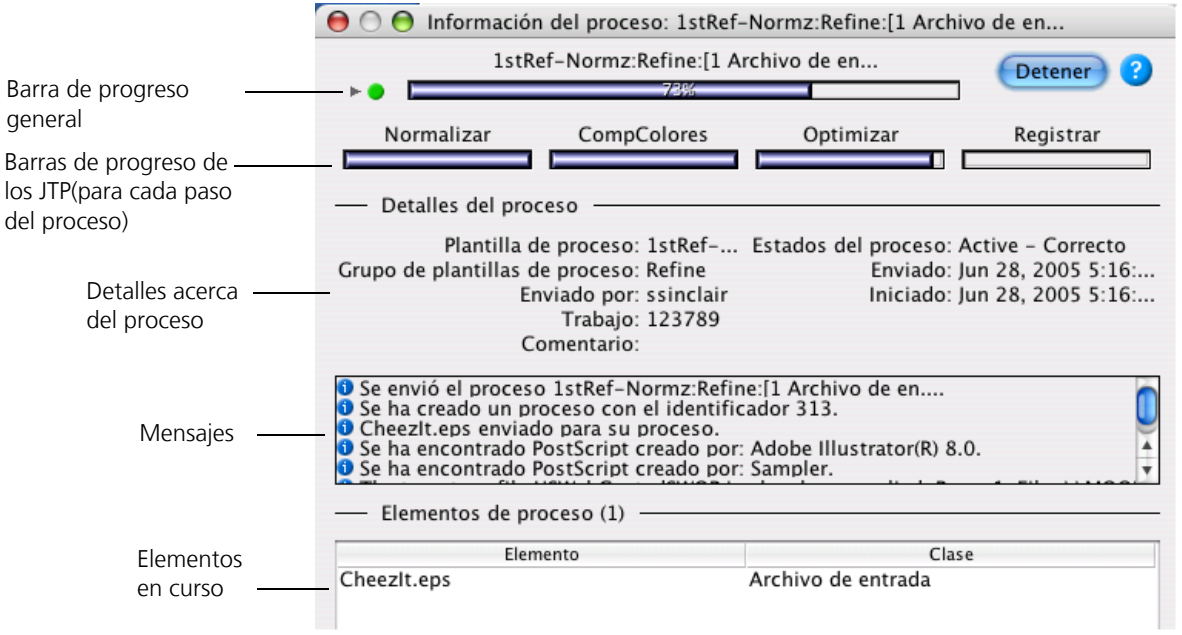


Columnas dinámicas

Al iniciar cada proceso, en el Administrador de trabajos aparece automáticamente una columna dinámica. La columna indica la plantilla de proceso utilizada para procesar el elemento y el estado de procesamiento.

Cuadro de diálogo Información de proceso

El cuadro de diálogo Información de proceso contiene mensajes del sistema e información acerca de los elementos implicados.



Si en las preferencias del usuario está seleccionada la opción **Mostrar la ventana Información de proceso al crear el proceso**, el cuadro de diálogo Información de proceso se abre automáticamente. Véase Personalización de Workshop en la página 11. Puede mostrar el cuadro de diálogo de forma manual haciendo doble clic en su icono del panel Procesos.

Una vez terminado el proceso, los detalles pueden verse en el historial del trabajo. Si desea más información, consulte Comprobación del historial de trabajo en la página 41.

Iconos de estado

Iconos que indican el estado del proceso. Estos iconos aparecen en el panel Procesos, en el cuadro de diálogo Información de proceso y en las columnas dinámicas.

Pueden aparecer dos tipos de iconos de estado:

- Iconos de actividad

  En cola

  En curso

  En pausa

  En espera de la intervención del usuario

- Iconos de condición

  No hay advertencias ni errores

  No hay advertencias ni errores y el proceso ha concluido

  Una advertencia

  Un error

Obtención de información acerca de trabajos y elementos

Puede obtener información acerca de elementos como un trabajo, un archivo o un pliego en el Buscador de archivos o en el Administrador de trabajos a través del elemento de menú **Obtener información**.

Por ejemplo, para ver información acerca de un trabajo, resalte el trabajo en la ventana del Buscador de trabajos y, a continuación, en el menú **Archivo**, seleccione **Obtener información**. Se abre el cuadro de diálogo Obtener información, en el que se muestran todos los atributos del trabajo, así como el tamaño de la carpeta y otros archivos del trabajo.

Comprobación del Administrador de la cola

El Administrador de la cola ofrece una lista de todos los procesos que ejecuta el servidor. Puede utilizar el Administrador de la cola para detener, retener o reanudar un proceso así como para cambiar la prioridad de los procesos de la cola.

Para ver los procesos activos y en cola:

1. En el menú **Herramientas**, seleccione **Administrador de la cola**.
2. Haga clic en las fichas **Colas JTP** o **Tipos de procesos**.
   - En la vista **Colas JTP** se muestran todos los procesos activos correspondientes a un determinado JTP (procesador de notas de trabajo) del sistema.
   - En la vista **Tipos de procesos** se muestran todos los procesos activos correspondientes a un determinado tipo de proceso del sistema.
3. Seleccione un tipo de JTP o de proceso en la lista.

Comprobación del historial de trabajo

Utilice la vista **Historial** del Administrador de trabajos para comprobar el historial de trabajo.

La vista **Historial** contiene la siguiente información acerca de cada trabajo:

- Descripción de cada acción realizada en el trabajo
- Fecha y hora en que ha tenido lugar la acción
- Gravedad del mensaje

Comprobación del historial del sistema

El historial del sistema le permite ver mensajes sobre las acciones que se producen fuera del contexto del trabajo, así como el historial de archivado, vaciado y recuperación.

Esta herramienta resulta útil, por ejemplo, cuando se archivan varios trabajos durante la noche y se desea ver los resultados sin tener que abrir cada uno de los trabajos.

Para mostrar el historial del sistema:

- En el menú **Herramientas**, seleccione **Historial del sistema**.

A

Tipos de archivos admitidos

Tipos de archivos de entrada 44
Tipos de archivos de salida 44

Tipos de archivos de entrada

Prinergy Direct admite los siguientes tipos de archivos de entrada:

- PDF 1.2, 1.3, 1.4 (separados o compuestos) (Véase la nota 1).
- PDF/X-1a:2001, PDF/X-3 (Véase la nota 1.)
- PostScript de nivel 1, nivel 2 y PostScript 3 (separados o compuestos)
- EPS
- DCS 1 y DCS -2 (archivo sencillo o múltiple)
- CT/LW (Brisque y PS/M 5 y superiores). (Véase la nota 2.)
  Incluye los formatos nuevo, nativo y de comunicación de CT y LW
- TIFF/IT-P1 (Véase la nota 2.)

Nota:

1. Los archivos PDF 1.5 fallarán si se detectan capas o imágenes JPEG 2000.
2. Admitidos sólo si dispone de un JTP CEPS con licencia.

Tipos de archivos de salida

Prinergy Direct admite los siguientes tipos de archivos de salida:

Nota: Dependiendo de la licencia, algunos tipos de salida pueden no estar disponibles en el sistema.

Formatos vectoriales:

- PDF 1.3 (separado o compuesto, en función de la entrada)
- PDF/X-1a:2001
- PostScript 3 (separados o compuestos, dependiendo de la entrada)
- PostScript de nivel 2 (separados)
- DCS-2 vectorial
- EPS vectorial

Formatos de trama:

- Trama DCS -2 (tramado o tono continuo)
- Trama EPS (tramado o tono continuo)
- Virtual Proofing System
- TIFF (tramado o tono continuo)
- Scitex CT (tono continuo)
- HPRTL (tramado o tono continuo)
- Epson 5000 (tramado)
- Epson 9000 (tramado)
- TIFF de aprobación Kodak (tramado)
- EPS de aprobación Kodak (tramado)
- JPEG (tono continuo)
- BMP (tramado)
- CT/LW y TIFF/IT
- LQS TIFF

Glosario

Adobe Extreme	Arquitectura de producción-impresión profesional que aporta parte de la tecnología central de Prinergy Direct. Incluye la compatibilidad con los formatos PDF y PJTF (Portable Job Ticket Format, formato de notas de trabajo portátiles) así como una estructura de comunicación subyacente.
afinador	Componente de software que realiza el proceso de afinado. El comportamiento del afinador viene determinado por la plantilla de proceso de afinado seleccionada. Véase también *afinar*.
afinar	Proceso que puede incluir la normalización, la conversión de colores y la generación de miniaturas, así como muchas otras funciones.
archivar	Escribir un trabajo o archivos relacionados en un soporte para su almacenamiento permanente. Los archivos se guardan en su contexto, mientras que los datos del trabajo se mantienen en la base de datos de Prinergy Direct, lo que permite recuperar el trabajo en el sistema. Véanse también *recuperar* y *vaciar*.
archivo de entrada	Archivo recibido del cliente (el comprador de la impresión) que conforma el contenido de la publicación que se va a imprimir. Por ejemplo, se puede crear un archivo de entrada imprimiendo un archivo de diseño creativo del cliente, como un archivo de Adobe Illustrator®, en un archivo PostScript.
archivo de origen	Véase *archivo de entrada.*
asignación de colores	Reducir el número de colores planos de los archivos de entrada al número de colores de la salida mediante la asignación de los colores sobrantes a otros colores planos o de proceso.
carpeta de trabajo	Carpeta (directorio) ubicada en el servidor Prinergy Direct en la que se almacenan todos los archivos de sistema de un trabajo o un trabajo previo. Además, la carpeta de trabajo puede incluir los archivos de entrada del cliente. Las carpetas de trabajo se almacenan en un directorio central y pueden contener un número ilimitado de subcarpetas para organizar la información del trabajo.
carpeta definida por el usuario	Una carpeta personalizada creada dentro de la carpeta **<carpeta de trabajo>\ CarpetasDefinidasPorElUsuario** de un trabajo con el fin de almacenar archivos relacionados con el trabajo, como imágenes o archivos de entrada.

CEPS	Sigla de Color Electronic Prepress System (sistema de preimpresión electrónica a color). Sistemas informáticos patentados utilizados para componer páginas, digitalizar y manipular imágenes.
columna dinámica	Columna que aparece automáticamente en una ventana o panel de Workshop cuando se está procesando un elemento. La columna indica la plantilla de proceso utilizada para procesar el elemento y el estado de procesamiento.
comparar colores	Mantener la coherencia de los colores al convertir un espacio cromático a otro, como por ejemplo, RGB a CMYK. Prinergy Direct utiliza perfiles ICC para asignar a L*a*b, un espacio cromático independiente del dispositivo.
destruir	Eliminar permanentemente del sistema Prinergy Direct un trabajo y todas las referencias a él. También se pueden destruir las entradas de registro del historial.
elemento	Cualquier elemento de un trabajo, como un pliego o una superficie.
Extreme	Véase *Adobe Extreme*.
ganancia de punto	En la salida de semitonos, variación del porcentaje absoluto del tamaño real (ganancia de punto físico) y el percibido (ganancia de punto óptico) de un punto de semitono a medida que pasa por el proceso de reproducción de semitonos.
grupo	Se utilizan para organizar los trabajos previos y los trabajos. Aunque son parecidos a carpetas, los grupos no están visibles en los exploradores de archivos. Forman parte de la estructura de datos interna.
grupo de plantillas de proceso	Modo de organización de las plantillas de proceso. Los grupos de plantillas de proceso se crean y mantienen mediante el Editor de plantillas de proceso.
hot folder	Carpeta en la que se supervisa la entrada de archivos como desencadenante de una operación automática. El software que procesa los archivos comprueba la ubicación de la carpeta regularmente y procesa automáticamente los archivos que encuentra.
JTP	Véase *procesador de notas de trabajo (JTP)*.
normalizar	Paso del proceso de afinado que convierte los archivos PostScript y EPS en archivos PDF que se pueden procesar con Prinergy.
nota de trabajo	En Adobe Extreme, conjunto de información relacionada con uno o varios pasos de procesamiento que deben ejecutarse. Incluye un mapa o ruta en el que se especifican los JTP que se deben utilizar y en qué orden. Véanse *procesador de notas de trabajo (JTP)* y *Adobe Extreme*.

OPI	Sigla de Open Prepress Interface (Interfaz abierta de preimpresión). Extensión de PostScript que reemplaza automáticamente las imágenes de baja resolución que actúan como marcadores de posición por imágenes de alta resolución.
optimización	Véase *optimización de imágenes*.
optimización de imágenes	Paso del proceso de afinado que reduce el tamaño de las imágenes del archivo de entrada mediante cortes y la reducción de la resolución.
perfil ICC	Sigla de International Color Consortium (Consorcio internacional del color). Descripción del espacio cromático que actúa como un estándar para la reproducción precisa de los colores en distintas plataformas, dispositivos y software.
plantilla de proceso	Archivo que contiene un conjunto de opciones y parámetros que indican a Prinergy Direct cómo debe llevar a cabo un proceso.
plantillas de flujo de trabajo	Las plantillas de flujo de trabajo vinculan plantillas de proceso para ofrecer una mayor automatización.
procesador	Componente de software que rasteriza y crea tramas de los archivos de entrada PDF.
procesador de notas de trabajo (JTP)	Software que lleva a cabo un paso de procesamiento específico para ayudar a procesar una nota de trabajo de Adobe Extreme. Los JTP se configuran con Administrator.
proceso	Acción iniciada por una plantilla de proceso como, por ejemplo, de afinado, salida, importación/exportación y archivado/recuperación/vaciado. El resto de interacciones con Prinergy Direct se denominan acciones.
prueba	Una versión de prueba (producida en papel, plástico o la pantalla del ordenador) de la reproducción final esperada. Véase también *prueba de imposición*.
prueba en pantalla	Una prueba que se visualiza en la pantalla del ordenador. Por regla general, se genera con software de impresión de pruebas en pantalla, como Adobe Acrobat o Virtual Proofing System.
rasterizar	Convertir datos vectoriales en datos de píxeles.
recuperar	Devolver al sistema Prinergy Direct archivos previamente archivados en un soporte. Véanse también *archivar* y *vaciar*.

reducir la resolución	Reducir la resolución de una imagen. En Prinergy Direct, la reducción de la resolución tiene lugar durante la optimización de la imagen, que forma parte del proceso de afinado. Los valores de reducción de la resolución de la imagen se definen en la sección **Optimizar** de la plantilla de proceso de afinado.
RIP	RIP es la sigla de Raster Image Processor (procesador de imágenes de trama). Software que convierte los datos PostScript en datos de trama (mapa de bits).
ruta de búsqueda de imágenes	Especifica la ubicación de las imágenes de alta resolución de un trabajo. Prinergy Direct utiliza la ruta de búsqueda de imágenes cuando las imágenes de un trabajo no están incrustadas en los archivos de entrada agregados al trabajo.
salida	Existen dos tipos de salida: pruebas impuestas y finales (planchas o fotolitos). Cada uno de estos tipos de salida corresponde a un tipo de plantilla de proceso del Editor de plantillas de proceso.
separación	Capa de color de una superficie.
servidor	Equipo que proporciona servicios a otros sistemas conectados a él a través de una red.
trabajo	Unidad utilizada para organizar las tareas. Al crear un trabajo, Prinergy Direct crea una carpeta de trabajo y entradas en la base de datos para realizar el seguimiento del trabajo.
trabajo de plantilla	Un trabajo previo o un trabajo que contiene hot folders, atributos y rutas de búsqueda de imágenes o de fuentes que desea utilizar en otros trabajos previos o trabajos. Al crear un trabajo previo o un trabajo, es posible basarlo en una plantilla y aprovechar así su configuración.
trabajo previo	Unidad utilizara para organizar las tareas. Un trabajo previo es similar a un trabajo, pero se utiliza para gestionar los trabajos exportados o como plantilla para almacenar elementos que se utilizan en más de un trabajo.
vaciar	Eliminar del servidor Prinergy Direct los archivos de trabajo seleccionados. El trabajo permanece en el sistema porque los metadatos del trabajo permanecen en la base de datos. Compárese con *destruir*. Véanse también *archivar* y *recuperar*.
volumen	Carpeta compartida de un servidor Prinergy Direct. Los volúmenes se agregan a través de Administrator.

Índice

A

Activo, ficha del panel Procesos, 38
adición de archivos de entrada, hot folders, 20
adición y procesamiento de archivos, hot folders, 20
Administrador de la cola, 41
Administrador de trabajos
  mostrar columnas, 12
  ocultar columnas, 12
  panel Procesos, 38
  vista Almacenar, 8, 36
  vista Historial, 8, 41
  vista Separaciones, 8, 31
  vistas, 8
afinado, plantilla de proceso, 9
afinar
  cuándo afinar, 26
  gestión de colores planos, 27
  normalizar, 27
Almacenar, vista, 8, 36
alternativo
  espacio cromático, 22
  imágenes, generar, 27, 28
  valores de colores, 22
ampliar una lista, 12
aprobar pruebas, 33
archivado, plantilla de proceso, 9
archivar, 36
archivos
  procesar, 10
  tipos admitidos para la salida, 44
  tipos de archivos de entrada, 44
archivos almacenados, 36
archivos de entrada
  afinar, 26
  agregar a un trabajo, 20, 26
  asignación de colores planos, 27
  definición, 47
  obtener información acerca de, 40
  tipos, 44
  visualizar información acerca de, 40
archivos de entrada del cliente. *Véase* archivos de entrada
archivos de salida admitidos, 44
arquitectura, 4
arquitectura cliente/servidor, 4
arquitectura del sistema, 4
asignación de colores planos, 27, 31
atributos de trabajo, 21
automatización
  diseño, 28
  hot folders, 20
ayuda en pantalla
  cómo acceder, 2
  cuándo utilizarla, 2
ayuda en pantalla interactiva, 2
Ayuda, menú, 2

B

base de datos, 4
biblioteca, colores, 22
BMP, archivos, 45
Buscador de trabajos
  mostrar columnas, 12
  ocultar columnas, 12
  ventana de ejemplo, 7

C

calibrado, 31
Calibrado y trama, sección, 31, 32
capas
  número máximo de, 21
  y PDF 1.5, 44
clientes
  descripción, 4
  hardware, 4
  software, 4
código del trabajo, 21
color
  asignación, 27
  biblioteca, 22
  conversión, 28
  convertir, 28
  en Prinergy, 22
  espacio, 22
  separaciones, 31
  valores, alternativo, 22
ColorConvert, sección de la plantilla de proceso de afinado, 28
ColorConvert, sección de la plantilla de proceso de afinado), 28
colores planos
  asignación, 27
  base de datos de colores, 22
  convertir a CMYK, 27
  definir el orden de impresión de colores, 31
  gestionar, 27
  información en la base de datos de colores, 22
  retener, 27
colores, base de datos, 22
columnas
  dinámicas. *Véase* columnas dinámicas
  encabezados, 12
  insertar automáticamente, 12
  mostrar y ocultar, 12
  ordenar elementos, 12
columnas dinámicas, 39
  definición, 48
  descripción general, 12
  iconos, 40
columnas visibles, 12
Completado, ficha del panel Procesos, 38
conectarse, 6
configurar
  favoritos, plantillas de proceso, 12
  trabajos, 18
control de versiones
  creación de capas, 21
controlar trabajos, 41
convertir
  color, 28
  colores, 28
  colores planos a CMYK, 27
  fuentes, 23
Copia de puntos, sección de la plantilla de proceso de afinado, 27
copiar
  configuración de trabajos de plantilla, 18

ruta de búsqueda de fuentes, 23
rutas de búsqueda de imágenes, 24
crear
trabajos, 18
CT/LW, archivos, 44, 45
cuadernillos, visualizar, 31

D

DCS 1, archivos, 44
DCS -2, archivos, 44
DCS-2, archivos vectoriales, 44
densidad neutral, 22
desactivar trabajos, 36
descripción general del sistema, 4
Director, descripción, 3
diseño automático, 28

E

Editor de colores, 22
elementos
acerca de, 10
obtener información acerca de, 40
procesar, 10
EPS de aprobación de Kodak, archivos, 45
EPS, archivos, 44
EPS, archivos vectoriales, 44
Epson 5000, archivos, 45
Epson 9000, archivos, 45
espacio cromático alternativo, 22
estado Completado, 21
estado Creado, 21
estado del trabajo, 21
exportar trabajos, 14

F

favoritos, usuario y trabajo, 12
flujo de trabajo basado en montajes, 15
flujo de trabajo de montaje impuesto, 15
flujos de trabajo
importación/exportación, 14
montaje impuesto, 15
radial, 14
folders, hot. *Véase* hot folders
fotolito, 34
fuentes
convertir, 23
gestionar, 23
rutas de búsqueda, 23
fuentes base de Adobe, 23

G

generar
pruebas de imposición, 32
Gestión de colores planos, plantilla de proceso de afinado, 27
gestionar archivos de copia de puntos, 27
grupos de trabajos, 7
Guía de administración del sistema, 2
guía, introducción, 2

H

Harmony, 31
historial
Historial del sistema, 42
vista Historial, 41
Historial del sistema, herramienta, 42
Historial, vista, 8, 41
hora y fecha de vencimiento de pruebas, 21
hora y fecha de vencimiento de salidas finales, 21
hot folders, 20
importar, 19
HPRTL, archivos, 45

I

icono de aprobación, 33
icono de rechazo, 33
iconos, 39
actividad, 40
condición, 40
estado de aprobación, 33
proceso, 40
iconos de actividad, 38, 40
iconos de condición, 38, 40
iconos de estado, 38
imágenes de baja resolución, generar, 27, 28
Imponer, sección de la plantilla de proceso de afinado, 28
importación, plantilla de proceso, 9
importación/exportación, 14
importaciones incrementales, 19
importar
de modo incremental, 19
mediante hot folders, 19
importar trabajos, 14, 19
imposición automática, 28
imprimir pruebas
Aprobación, 33
imposiciones, 32
Virtual Proofing System, 33
Información de proceso, cuadro de diálogo
descripción, 39
iconos, 40
iniciar Workshop, 6
interfaz de usuario, Prinergy, 4

J

JPEG 2000, archivos, 44
JPEG, archivos, 45

L

licencia, 3
listas
mostrar y ocultar, 12
ordenar, 12
LQS TIFF, archivos, 45

M

métodos abreviados de plantillas de proceso, 12
mostrar columnas, 12
mostrar y ocultar
columnas, 12
una lista de elementos, 12

N

normalizar, 27
Normalizar, sección de la plantilla de proceso de afinado, 27
número máximo de capas, 21

O

obtener información acerca de
elementos, 40
Obtener información, elemento de
menú, 40
ocultar
columnas, 12
listas, 12
ocultar columnas, 12
opacidad, 22
OPI, 24
optimizar imágenes, 28
Optimizar, sección de la plantilla de
proceso de afinado, 28
Oracle, 4
orden de impresión de colores, 31
ordenar elementos, 12

P

Pandora
definición, 3
panel Procesos, 38
iconos, 40
PANTONE, biblioteca de colores, 22
PDF 1.2, archivos, 44
PDF 1.3, archivos, 44
PDF 1.4, archivos, 44
PDF 1.5, 44
PDF/X-1a , archivos, 44
PDF/X-1a, archivos, 44
PDF/X-3, archivos, 44
perfil ICC, 22
personalizar Workshop, 11
PFA, formato, 23
planchas, 34
plantilla de proceso de afinado, 27
Copia de puntos, sección, 27
Gestión de colores planos, 27
sección ColorConvert, 28
sección Imponer, 28
sección Normalizar, 27
sección Optimizar, 28
plantilla de proceso de salida final, 34
plantilla, trabajos de, 18
plantillas
proceso. *Véase* plantillas de
proceso
plantillas de proceso
acerca de, 10
afinado, 9
archivado, 9
descripción general, 9
favoritos, 12
importación, 9
métodos abreviados, 12
prueba de plan de imposición, 9
recuperación, 9
salida final, 9
vaciado, 9
plantillas de proceso de salida
calibrado, 31
sección Calibrado y trama, 31, 32
trama, 32
pliegos
obtener información acerca de, 40
PostScript 3, archivos, 44
PostScript de nivel 1, archivos, 44
PostScript de nivel 2, archivos, 44
Preferencias de Workshop, cuadro de
diálogo, 11
preferencias, configurar, 11
Preps
definición, 3
Prinergy
descripción, 3
hardware del sistema, 4
línea de productos, 3
obtener más información, 2
sistema, 4
software del sistema, 4
Prinergy Connect, descripción, 3
Prinergy Powerpack, descripción, 3
Printer Font ASCII (PFA),
formato, 23
procesamiento
visualizar información, 39
procesos
administrar, 41
controlar, 38
detener, 41
iniciar, 10, 41
poner en pausa, 41
prioridades, definir, 41
prueba de plan de imposición, plantilla
de proceso, 9
pruebas
aprobar, 33
definición, 49
en pantalla, 33
pruebas de imposición, 32
pruebas en pantalla, 33

R

radial, flujo de trabajo, 14
realizar seguimiento
procesos activos, 38
trabajos, 41
recetas de colores planos, 22
recuperación, plantilla de proceso, 9
recuperar trabajos archivados, 36
reducir la resolución de los archivos de
copia de puntos, 27
ruta
búsqueda de fuentes, 23
búsqueda de imágenes, 24
ruta de búsqueda
fuente, 23
imagen, 24
ruta de búsqueda de fuentes
copiar, 23
ruta de búsqueda de imágenes
definir, 24
rutas de búsqueda de imágenes
definición, 50

S

salida en planchas o fotolitos, 15
salida final
calibrado, 31
trama, 32
salida final, plantilla de proceso, 9
Scitex CT, archivos, 45
Separaciones, vista, 8, 31
servidor Prinergy, base de datos
Oracle, 4
servidores
software, 4
sobreimpresiones, 28
software
servidor, 4
Synapse InSite
aprobar pruebas, 33

T

TIFF de aprobación de Kodak, archivos, 45
TIFF, archivos, 45
TIFF/IT, archivos, 45
TIFF/IT-P1, archivos, 44
tipos de archivos admitidos
  entrada, 44
  salida, 44
trabajo, estado, 21
trabajos
  afinar archivos de entrada, 26
  agregar archivos, 26
  agregar archivos de entrada, 20
  Buscador de trabajos, 7
  comprobar el estado de varios trabajos, 42
  configurar, 18
  controlar, 38
  crear, 18
  crear mediante importación, 19
  de la cola, 41
  definir atributos, 21
  desactivar, 36
  en el Buscador de trabajos, 7
  estado Completado, 36
  exportar, 14
  historial, 41
  importar, 14, 19
  información de archivado, 36
  obtener información acerca de, 40
  plantilla, 18
  prioridad, 41
  transferir a sitios remotos, 14
  visualizar información acerca de, 40
trabajos previos
  con hot folders de importación, 19
  crear, 20
  usos, 20
trama, 32
  plantillas de proceso de salida, 31, 32
Trama DCS-2, archivos, 45
Trama EPS, archivos, 45
tramado
  ángulo, 22
transferir trabajos a sitios remotos, 14

V

vaciado, plantilla de proceso, 9
vaciar, 36
ventanas
  Buscador de trabajos, 7
  columnas, 12
Virtual Proofing System, 33
Virtual Proofing System, archivos, 45
vistas
  Almacenar, 8
  en el Administrador de trabajos, 8
  Historial, 8
  Separaciones, 8
visualizar
  atributos del trabajo, 40
  columnas, 12
  historial de trabajo, 41
  información acerca de elementos, 40
  información acerca de los procesos, 39
  listas, 12
  procesos activos y en cola, 41

W

Workshop
  hardware, 4
  iniciar, 6
  personalizar, 11
  presentación, 4

www.creo.com | creo™